



HUMANTECHNIK

earis[®]
MAX

DE

Wichtige Hinweise

Seite 2

EN

Important notices

Page 6

FR

Avis importants

Page 12

NL

Belangrijke mededelingen

Pagina 17

ES

Avisos importantes

Página 21

Additional languages are available
on the Humantechnik website:





Wichtige Sicherheitshinweise:

Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihren Bluetooth®-Kopfhörer verwenden. Diese Hinweise umfassen allgemeine Sicherheitsrichtlinien für Geräte sowie möglicherweise spezifische Informationen, die für Ihr Modell relevant sind. Es ist wichtig, die Warnungen und Gefahrenhinweise zu beachten, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Bevor Sie Ihren Kopfhörer verwenden, lesen Sie bitte alle mitgelieferten Anleitungen sorgfältig und vollständig durch, insbesondere diese Sicherheitshinweise.

Die Missachtung dieser Anleitungen kann zu Verletzungen oder Schäden führen.



Achtung:

Bei Ihrem Kopfhörer kann eine hohe Lautstärke eingestellt werden. Um Ihr Gehör oder das Gehör von Personen mit normalem Hörempfinden, insbesondere das von Kindern, vor Hörschäden durch zu hohe Lautstärke zu schützen, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Stellen Sie einen niedrigen Lautstärkepegel ein, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen.
- Stellen Sie die Lautstärke während des Gebrauchs auf eine für Sie angenehme Stufe ein.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher haben, vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Herzschrittmachers, dass dessen Funktionen nicht beeinträchtigt werden.
- Wenn Sie andere medizinischen Geräte verwenden, nutzen Sie das Gerät nur unter Beachtung der Sicherheitshinweise.
- Die Verwendung von Kopfhörern kann die akustische Wahrnehmung der Umgebung stark reduzieren. Dies kann besonders im Straßenverkehr zu erheblichen Gefahren führen. Es ist äußerst wichtig, dass das Hörvermögen des Benutzers nicht so stark beeinträchtigt wird, dass die Sicherheit im Straßenverkehr gefährdet ist. Bitte vermeiden Sie es daher unbedingt, die Kopfhörer im Straßenverkehr zu nutzen, insbesondere in der Nähe potenziell gefährlicher Maschinen oder Arbeitsgeräte.
- Des Weiteren sollten Sie den Gebrauch von Kopfhörern in Situationen vermeiden, in denen ein unbeeinträchtigtes Hörvermögen erforderlich ist, wie beispielsweise beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf Baustellen.

Weitere Sicherheitshinweise:

Aufbewahrung der Bedienungsanleitung:

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit sie auch für andere Nutzer jederzeit zugänglich ist.

Beschädigtes Gerät:

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Umgebungscompatibilität:

Benutzen Sie das Gerät nur in Umgebungen, in denen die 2.4-GHz-Bluetooth® Funktechnologie erlaubt ist.

Betriebsumgebung:

Das Gerät und insbesondere das Netzgerät sind nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen bestimmt.

Temperaturanforderungen:

Eine einwandfreie Funktion ist bei Zimmertemperaturen von 5°C bis 35°C gewährleistet.

Sicherheit für Kinder und Haustiere:

Halten Sie das Produkt, die Verpackung und das Zubehör von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden.

Sorgfältige Behandlung:

Behandeln Sie das Gerät und die Zubehörteile stets sorgfältig und stellen Sie sie nur an staubarmen und sauberen Orten auf.

Magnete:

Das Gerät enthält Magnete. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kreditkarten, implantierten medizinischen Geräten und anderen Geräten, die von Magneten beeinflusst werden können. Halten Sie bei medizinischen Geräten einen Abstand von mehr als 15 cm ein. Sollten Sie eine Störung Ihres medizinischen Geräts vermuten, unterbrechen Sie die Nutzung des Kopfhörers und konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts.





Netzkabel und Steckdosen:

Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Stecker und achten Sie darauf, dass die Netzsteckdosen fest sind. Lockere Verbindungen können einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen. Berühren Sie das Gerät, die Netzkabel, die Stecker oder die Steckdose nicht mit nassen Händen oder einem anderen nassen Körperteil, da dies einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Kabel und Ladegeräte:

Ziehen Sie nicht fest am Netzkabel, um es zu entfernen, und vermeiden Sie es, das Netzkabel zu knicken oder zu beschädigen, um einen elektrischen Schlag oder Brand zu verhindern. Stellen Sie keine direkte Verbindung zwischen dem Plus- und Minuspol des Ladegeräts her, da dies zu einem Brand und ernsthaften Verletzungen führen kann. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Akkus, Ladegeräte, Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien, um Schäden am Gerät zu vermeiden und Ihre Sicherheit zu gewährleisten.

Betriebsumgebung:

Verwenden Sie das Gerät während eines Gewitters nicht im Freien, um einen elektrischen Schlag oder Fehlfunktionen des Geräts zu verhindern. Tragen Sie das Gerät nicht in der Gesäßtasche oder an der Hüfte, um Schäden, Explosionen oder Brände zu verhindern und Verletzungen zu vermeiden.

Stossfestigkeit und Entsorgung:

Vermeiden Sie Stöße oder starke Erschütterungen, da dies zu Schäden am Gerät und Akku sowie zu Fehlfunktionen und einer verkürzten Lebensdauer führen kann. Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät und dem Ladegerät um und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften, um Umweltschäden zu vermeiden.

Temperatur und Fremdkörper:

Schützen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät vor extremen Temperaturen und vermeiden Sie den Kontakt mit leitenden Materialien, um Kurzschlüsse, Überhitzung oder Brände zu verhindern. Platzieren Sie keine Fremdkörper zwischen dem Gerät und dem induktiven Ladegerät, um eine ordnungsgemäße Ladung und Überhitzung zu gewährleisten.

Sicherheitsvorkehrungen:

Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit einer hohen Konzentration an Staub oder Partikeln und bewahren Sie es nicht dort auf. Verwenden Sie keinen beschädigten oder leckenden Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion) und wenden Sie sich zur sicheren Entsorgung an ein autorisiertes Servicecenter. Bitte befolgen Sie diese Sicherheitsrichtlinien sorgfältig, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

Richtige Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt sowie die elektronischen Zubehörteile wie beispielsweise das Ladegerät, das Headset und das USB-Kabel nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät und seine Zubehörteile separat von anderen Abfällen, um weder der Umwelt noch der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu schaden. Helfen Sie mit, Altgeräte und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten sich an den Händler wenden, bei dem das Produkt erworben wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um herauszufinden, wo Altgeräte bzw. Zubehörteile umweltgerecht entsorgt werden können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und gemäß den Bedingungen des Verkaufsvertrags vorgehen. Dieses Produkt und die elektronischen Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem gewerblichen Abfall entsorgt werden.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EU-Richtlinien:



- 2011/ 65/EU + 2015/863/EU RoHS-Richtlinie
- 2012/19/EU WEEE-Richtlinie
- 2014/53/EU RED-Richtlinie

Die Konformität mit den o. a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. CE Konformitätserklärungen stehen im Internet unter www.humantechnik.com zur Verfügung.

1 Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

2. Informationen zur HF-Belastung: Das Gerät wurde so bewertet, dass es die allgemeinen RF-Expositionsanforderungen erfüllt. Das Gerät kann unter tragbaren Expositionsbedingungen ohne Einschränkung verwendet werden. Angaben zur Strahlenbelastung: Die Leistung ist so gering, dass keine Berechnung der HF-Belastung erforderlich ist.





Important Safety Instructions:

Please observe the following important safety instructions before using your Bluetooth® headphones. These instructions include general device safety guidelines as well as possibly specific information relevant to your model. It is important to heed the warnings and hazards to avoid injury or damage to the device.

Before using your headphones, please read all provided instructions carefully and thoroughly, especially these safety instructions.

Failure to follow these instructions may result in injury or damage.



Attention:

Your headphones can be set to a high volume. To protect your hearing or the hearing of individuals with normal hearing sensitivity, especially that of children, from hearing damage due to excessive volume, please observe the following guidelines:

- Set a low volume level before putting on the headphones.
- Adjust the volume to a comfortable level during use.
- If you have a pacemaker, ensure with your doctor or the pacemaker manufacturer that its functions are not affected before using this product.
- If you use other medical devices, only use the device while observing the safety instructions.
- The use of headphones can greatly reduce environmental auditory perception. This can lead to significant dangers, especially in traffic. It is extremely important that the user's hearing is not impaired to such an extent that traffic safety is endangered. Therefore, please absolutely avoid using headphones in traffic, especially near potentially dangerous machinery or work equipment.
- Furthermore, you should avoid using headphones in situations where unimpaired hearing is necessary, such as when crossing a railway crossing or on construction sites.

Additional Safety Instructions:

Storage of the User Manual:

Keep this user manual carefully stored so that it is accessible to other users at all times.

6 English

Damaged Device:

Do not use the device if it is obviously damaged.

Environmental Compatibility:

Use the device only in environments where 2.4 GHz Bluetooth® wireless technology is allowed.

Operating Environment:

The device and especially the power adapter are intended for operation in dry indoor environments only.

Temperature Requirements:

Proper function is ensured at room temperatures from 5°C to 35°C.

Safety for Children and Pets:

Handle the device and accessories carefully at all times and place them only in dust-free and clean locations.

Careful Handling:

Handle the device and accessories carefully at all times and place them only in dust-free and clean locations.

Magnets:

The device contains magnets. Avoid contact with credit cards, implanted medical devices, and other devices that may be affected by magnets. Maintain a distance of more than 15 cm from medical devices. If you suspect interference with your medical device, stop using the headphones and consult your doctor or the manufacturer of the medical device.

Power Cables and Outlets:

Do not use damaged power cables or plugs, and ensure that the power outlets are secure. Loose connections can cause electric shock or fire. Do not touch the device, power cables, plugs, or outlet with wet hands or any other wet body part as this can cause electric shock.

English 7





Cables and Chargers:

Do not pull the power cable tightly to remove it, and avoid bending or damaging the power cable to prevent electric shock or fire. Do not directly connect the positive and negative terminals of the charger as this can lead to fire and serious injury. Use only batteries, chargers, accessories, and consumables approved by the manufacturer to avoid damage to the device and ensure your safety..

Operating Environment:

Do not use the device outdoors during a thunderstorm to prevent electric shock or device malfunction. Do not carry the device in the back pocket or on the hip to prevent damage, explosions, or fires, and to avoid injury.

Shock Resistance and Disposal:

Avoid shocks or strong vibrations as this can cause damage to the device and battery, as well as malfunctions and a shortened lifespan. Handle the device and charger carefully and dispose of them properly according to local regulations to prevent environmental damage.

Temperature and Foreign Objects:

Protect the device, battery, and charger from extreme temperatures and avoid contact with conductive materials to prevent short circuits, overheating, or fires. Do not place foreign objects between the device and the inductive charger to ensure proper charging and prevent overheating.

Safety Precautions:

Do not use the device in areas with a high concentration of dust or particles, and do not store it there. Do not use a damaged or leaking lithium-ion battery (Li-Ion), and contact an authorized service center for safe disposal.

Please follow these safety guidelines carefully to avoid injuries and damage.

Correct disposal of this product (electrical and electronic waste)



The labeling on the product, accessories, or documentation indicates that the product and electronic accessories such as the charger, headset, and USB cable should not be disposed of with regular household waste. Please dispose of this device and its accessories separately from other waste to avoid harming the environment or human health through uncontrolled waste disposal.

Help ensure proper disposal of old devices and accessories to promote sustainable recycling of resources. Private users should contact the retailer where the product was purchased or contact the relevant authorities to find out where old devices or accessories can be dropped off for environmentally friendly disposal.

Commercial users should contact their supplier and follow the terms of the sales contract. This product and electronic accessories should not be disposed of together with other commercial waste.

This device complies with the requirements of the following EU directives:



- 2011/ 65/EU + 2015/863/EU RoHS-Directive
- 2012/19/EU WEEE-Directive
- 2014/53/EU RED-Directive

Compliance with the above directives is confirmed by the CE mark on the device. CE conformity declarations are available online at **www.human-technik.com**.

1.This product can be used across EU member states.

2.RF exposure information: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Radiation Exposure Statement Power is so low that no RF exposure calculation is needed.



This device complies with the requirements of the following IC directives: RSS247 / ICES-003

Hereby, Sarabec Ltd declares that this device complies with all relevant UK Statutory Instruments. The full declarations of conformity for this device are available from



Sarabec Ltd., 15 High Force Road,
MIDDLESBROUGH TS2 1RH. UK.
Sarabec's EU authorised representative:

HUMANTECHNIK GmbH, Im Wörth25, D-79576 Weil am Rhein Germany





USA

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Declaration of Conformity (DoC)

FCC ID	U94MAX0124R
Model Name	HM-01 earisMAX

Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The SAR limit in the USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue.

10 English



HUMANTECHNIK

Model No: HM-01, earisMAX

We, Humantechnik GmbH, Im Wörth 25, DE-Weil am Rhein, Tel.: +49 (0) 76 21/9 56 89-0, declare the above comply with the requirements of Federal Communications Commission. This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following conditions:
1) This device may not cause harmful interferences, and
2) This device must accept any interferences received that may cause undesired operation.

Responsible Party: Daniel Müller

Canada Industry Canada Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RS-S(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Radiation Exposure Statement:

The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

English 11





Consignes de sécurité importantes :

Veuillez prendre en compte les consignes de sécurité importantes suivantes avant d'utiliser votre casque Bluetooth®. Ces consignes comprennent des directives de sécurité générales pour les appareils ainsi que des informations spécifiques qui pourraient être pertinentes pour votre modèle. Il est important de respecter les avertissements et les indications de danger afin d'éviter les blessures ou les dommages à l'appareil.

Avant d'utiliser votre casque, veuillez lire attentivement et intégralement toutes les instructions fournies, en particulier ces consignes de sécurité.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages.



Attention :

Votre casque peut être réglé à un volume élevé. Pour protéger votre ouïe ou celle des personnes ayant une audition normale, en particulier celle des enfants, contre les dommages auditifs dus à un volume trop élevé, veuillez prendre en compte les conseils suivants :

- Réglez le volume à un niveau bas avant de mettre le casque sur vos oreilles.
- Ajustez le volume pendant l'utilisation à un niveau qui vous convient.
- Si vous portez un pacemaker, assurez-vous avant d'utiliser ce produit de consulter votre médecin ou le fabricant du pacemaker pour vous assurer que ses fonctions ne seront pas affectées.
- Si vous utilisez d'autres appareils médicaux, utilisez le casque uniquement en suivant les consignes de sécurité.
- L'utilisation de casques peut considérablement réduire la perception auditive de l'environnement, ce qui peut entraîner des dangers importants, notamment dans la circulation routière. Il est extrêmement important que l'ouïe de l'utilisateur ne soit pas tellement affectée qu'elle compromette la sécurité routière. Par conséquent, veuillez éviter d'utiliser les casques dans la circulation routière, en particulier à proximité de machines potentiellement dangereuses ou d'équipements de travail.
- De plus, évitez d'utiliser des casques dans des situations où une audition non altérée est nécessaire, telles que traverser un passage à niveau ou travailler sur un chantier.

Autres consignes de sécurité :

Conservation du manuel d'utilisation :

Conservez ce manuel d'utilisation soigneusement afin qu'il soit toujours accessible à d'autres utilisateurs.

Appareil endommagé :

N'utilisez pas l'appareil s'il est évidemment endommagé.

Compatibilité avec l'environnement :

Utilisez l'appareil uniquement dans des environnements où la technologie sans fil Bluetooth® 2.4 GHz est autorisée.

Environnement d'exploitation :

L'appareil, en particulier l'adaptateur secteur, est destiné à être utilisé uniquement dans des environnements intérieurs secs.

Exigences de température :

Un fonctionnement optimal est garanti dans des conditions ambiantes comprises entre 5°C et 35°C.

Sécurité pour les enfants et les animaux de compagnie :

Tenez le produit, l'emballage et les accessoires éloignés des enfants et des animaux de compagnie pour éviter les accidents.

Manipulation soignée :

Manipulez toujours l'appareil et ses accessoires avec précaution et placez-les uniquement dans des endroits peu poussiéreux et propres.

Aimants :

L'appareil contient des aimants. Évitez tout contact avec les cartes de crédit, les dispositifs médicaux implantés et autres appareils susceptibles d'être affectés par les aimants. Maintenez une distance de plus de 15 cm avec les appareils médicaux. Si vous soupçonnez une perturbation de votre appareil médical, cessez d'utiliser le casque et consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil médical.





Câbles et prises électriques :

Ne pas utiliser de câbles ou de fiches électriques endommagés et veiller à ce que les prises électriques soient bien serrées. Des connexions lâches peuvent causer un choc électrique ou un incendie. Ne pas toucher l'appareil, les câbles électriques, les fiches ou les prises avec des mains mouillées ou tout autre partie du corps humide, car cela peut provoquer un choc électrique.

Câbles et chargeurs :

Ne pas tirer fermement sur le câble électrique pour le retirer et éviter de le plier ou de l'endommager pour éviter un choc électrique ou un incendie. Ne pas établir de connexion directe entre la borne positive et négative du chargeur, car cela pourrait entraîner un incendie et des blessures graves. Utiliser exclusivement des batteries, chargeurs, accessoires et consommables approuvés par le fabricant pour éviter d'endommager l'appareil et assurer votre sécurité.

Environnement d'utilisation :

Ne pas utiliser l'appareil en plein air pendant un orage pour éviter les chocs électriques ou les dysfonctionnements de l'appareil. Ne pas transporter l'appareil dans la poche arrière ou à la hanche pour éviter les dommages, les explosions ou les incendies et pour prévenir les blessures.

Résistance aux chocs et élimination :

Éviter les chocs ou les fortes vibrations, car cela peut endommager l'appareil et la batterie, entraîner des dysfonctionnements et réduire sa durée de vie. Manipuler soigneusement l'appareil et le chargeur et les éliminer correctement conformément aux réglementations locales pour éviter les dommages environnementaux.

Température et corps étrangers :

Protéger l'appareil, la batterie et le chargeur contre les températures extrêmes et éviter le contact avec des matériaux conducteurs pour éviter les courts-circuits, la surchauffe ou les incendies. Ne pas placer d'objets étrangers entre l'appareil et le chargeur à induction pour assurer une charge correcte et éviter la surchauffe.

Mesures de sécurité :

Ne pas utiliser l'appareil dans des zones avec une forte concentration de poussière ou de particules et ne pas le stocker là-bas. Ne pas utiliser de

batterie lithium-ion (Li-Ion) endommagée ou qui fuit et contacter un centre de service autorisé pour une.

La bonne manière de se débarrasser de ce produit (déchets électriques et électroniques)



La signalisation sur le produit, les accessoires ou la documentation indique que le produit et les accessoires électroniques tels que le chargeur, le casque et le câble USB ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Veuillez jeter cet appareil et ses accessoires séparément des autres déchets afin de ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination des déchets non contrôlée. Aidez à assurer une élimination appropriée des anciens appareils et accessoires pour promouvoir le recyclage durable des ressources. Les utilisateurs privés doivent contacter le détaillant où le produit a été acheté ou contacter les autorités compétentes pour savoir où déposer les anciens appareils ou accessoires pour une élimination respectueuse de l'environnement. Les utilisateurs commerciaux doivent contacter leur fournisseur et suivre les modalités du contrat de vente. Ce produit et les accessoires électroniques ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets commerciaux.

Ces appareils sont conformes aux exigences des directives CE suivantes :



- Directive 2011/ 65/EU + 2015/863/EU RoHS
- Directive 2012/19/EU WEEE
- Directive 2014/53/EU RED

La conformité aux directives ci-dessus est confirmé par le marquage CE sur l'appareil. Les déclarations de conformité CE sont disponibles sur Internet à www.humantechnik.com/service

1 Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.
2. informations sur l'exposition aux radiofréquences : L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales en matière d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portable. Déclaration d'exposition aux rayonnements La puissance est si faible qu'aucun calcul d'exposition aux radiofréquences n'est nécessaire.



Cet appareil est conforme aux exigences des directives de IC suivantes : RSS247 / ICES-003





Canada Industry Canada Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RS-S(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause an undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Radiation Exposure Statement:

The product complies with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les États-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Belangrijke veiligheidsinstructies:

Lees alstublieft de volgende belangrijke veiligheidsinstructies voordat u uw Bluetooth®-hoofdtelefoon gebruikt. Deze instructies omvatten algemene veiligheidsrichtlijnen voor apparaten, evenals mogelijk specifieke informatie die relevant is voor uw model. Het is belangrijk om de waarschuwingen en gevareninstructies op te volgen om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.

Lees alstublieft alle meegeleverde instructies zorgvuldig en volledig door, vooral deze veiligheidsinstructies, voordat u uw hoofdtelefoon gebruikt.

Het negeren van deze instructies kan leiden tot letsel of schade.



Let op:

Uw hoofdtelefoon kan op hoog volume worden ingesteld. Om uw gehoor of dat van personen met een normaal gehoor, vooral kinderen, te beschermen tegen gehoorschade door te hoog volume, volg alstublieft deze instructies op:

- Zet het volume laag voordat u de hoofdtelefoon opzet.
- Stel het volume tijdens gebruik in op een voor u prettig niveau.
- Als u een pacemaker heeft, raadpleeg dan voordat u dit product gebruikt uw arts of de fabrikant van de pacemaker om er zeker van te zijn dat de functies ervan niet worden beïnvloed.
- Als u andere medische apparaten gebruikt, gebruik het apparaat dan alleen volgens de veiligheidsinstructies.
- Het gebruik van hoofdtelefoons kan de auditieve waarneming van de omgeving sterk verminderen. Dit kan vooral in het verkeer tot aanzienlijke gevaren leiden. Het is uiterst belangrijk dat het gehoor van de gebruiker niet zo sterk wordt aangetast dat de verkeersveiligheid in gevaar komt. Gebruik daarom absoluut geen hoofdtelefoons in het verkeer, vooral niet in de buurt van potentieel gevaarlijke machines of gereedschappen.
- Daarnaast moet u het gebruik van hoofdtelefoons vermijden in situaties waarin een ongestoord gehoor vereist is, zoals bij het oversteken van een spoorweginnengang of op bouwplaatsen.





Aanvullende veiligheidsinstructies:

Bewaren van de gebruikershandleiding:

Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig zodat deze altijd toegankelijk is voor andere gebruikers.

Beschadigd apparaat:

Gebruik het apparaat niet als het duidelijk beschadigd is.

Omgevingscompatibiliteit:

Gebruik het apparaat alleen in omgevingen waar Bluetooth®-technologie van 2,4 GHz is toegestaan.

Werkomgeving:

Het apparaat en met name de netadapter zijn alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge omstandigheden.

Temperatuureisen:

Een goede werking is gegarandeerd bij kamertemperaturen van 5°C tot 35°C.

Veiligheid voor kinderen en huisdieren:

Houd het product, de verpakking en de accessoires buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken te voorkomen.

Zorgvuldige behandeling:

Behandel het apparaat en de accessoires altijd zorgvuldig en plaats ze alleen op stofvrije en schone plaatsen.

Magneten:

Het apparaat bevat magneten. Vermijd contact met creditcards, geïmplanteerde medische apparaten en andere apparaten die door magneten kunnen worden beïnvloed. Houd bij medische apparaten een afstand van meer dan 15 cm aan. Als u vermoedt dat uw medische apparaat wordt gestoord, stop dan met het gebruik van de hoofdtelefoon en raadpleeg uw arts of de fabrikant van het medische apparaat.

Netkabel en stopcontacten:

Gebruik geen beschadigde netkabels of stekkers en zorg ervoor dat de stopcontacten stevig zijn. Losse verbindingen kunnen een elektrische schok of brand veroorzaken. Raak het apparaat, de netkabels, de stekkers of het stopcontact niet aan met natte handen of een ander nat lichaamsdeel, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken.

Kabels en opladers:

Trek niet hard aan de netkabel om deze te verwijderen en vermijd het knikken of beschadigen van de netkabel om een elektrische schok of brand te voorkomen. Maak geen directe verbinding tussen de plus- en minpool van de oplader, omdat dit tot brand en ernstig letsel kan leiden. Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde batterijen, opladers, accessoires en verbruiksmaterialen om schade aan het apparaat te voorkomen en uw veiligheid te waarborgen.

Gebruiksomgeving:

Gebruik het apparaat tijdens onweer niet buiten om een elektrische schok of storingen in het apparaat te voorkomen. Draag het apparaat niet in de achterzak of aan de heup om schade, explosies of brand te voorkomen en letsel te vermijden.

Schokbestendigheid en verwijdering:

Vermijd schokken of sterke trillingen, omdat dit schade aan het apparaat en de batterij kan veroorzaken, evenals storingen en een verkorte levensduur. Ga voorzichtig om met het apparaat en de oplader en verwijder ze op de juiste manier volgens lokale voorschriften om milieuschade te voorkomen.

Temperatuur en vreemde voorwerpen:

Bescherm het apparaat, de batterij en de oplader tegen extreme temperaturen en vermijd contact met geleidende materialen om kortsluiting, oververhitting of brand te voorkomen. Plaats geen vreemde voorwerpen tussen het apparaat en de inductieve oplader om een juiste lading en oververhitting te garanderen.





Veiligheidsmaatregelen:

Gebruik het apparaat niet in gebieden met een hoge concentratie stof of deeltjes en bewaar het daar niet. Gebruik geen beschadigde of lekkende lithium-ion batterij (Li-Ion) en neem voor veilige verwijdering contact op met een geautoriseerd servicecentrum.

Volg deze veiligheidsrichtlijnen zorgvuldig op om letsel en schade te voorkomen.

Juiste verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparaten):



De markering op het product, de accessoires of de documentatie geeft aan dat het product en de elektronische accessoires zoals de oplader, het hoofdtelefoon en de USB-kabel niet samen met het normale huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Gooi dit apparaat en de accessoires alstublieft apart van ander afval weg om zowel het milieu als de menselijke gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwijdering. Help mee om oude apparaten en accessoires op de juiste manier te verwijderen om de duurzame recycling van hulpbronnen te bevorderen.

Privegebruikers moeten contact opnemen met de winkelier waar het product is gekocht of contact opnemen met de relevante autoriteiten om te achterhalen waar oude apparaten of accessoires op een milieuvriendelijke manier kunnen worden ingeleverd.

Commerciële gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van de koopovereenkomst volgen. Dit product en de elektronische accessoires mogen niet samen met ander commercieel afval worden weggegooid.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:



- 2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS-richtlijn
- 2012/19/EU WEEE-richtlijn
- 2014/53/EU RED-richtlijn

De conformiteit met de bovengenoemde richtlijnen wordt bevestigd door het CE-keurmerk op het apparaat. CE-conformiteitsverklaringen zijn beschikbaar op internet op www.humantechnik.com.

1. Dit product kan in alle EU-lidstaten worden gebruikt.

2. Informatie over RF-blootstelling: Het apparaat is geëvalueerd om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling. Het apparaat kan zonder beperkingen worden gebruikt in draagbare blootstellingstoestanden. Stralingsblootstellingsverklaring Het vermogen is zo laag dat er geen berekening van RF-blootstelling nodig is.

20 Nederlands

Instrucciones de seguridad importantes:

Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad importantes antes de usar sus auriculares Bluetooth. Estas instrucciones incluyen pautas de seguridad generales para dispositivos, así como posiblemente información específica relevante para su modelo. Es importante seguir las advertencias y las indicaciones de peligro para evitar lesiones o daños al dispositivo.

Antes de usar sus auriculares, por favor lea atentamente y completamente todas las instrucciones proporcionadas, especialmente estas instrucciones de seguridad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños.



Atención:

Sus auriculares pueden ajustarse a un volumen alto. Para proteger su audición o la de personas con audición normal, especialmente la de los niños, contra daños auditivos debido a un volumen demasiado alto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ajuste el volumen a un nivel bajo antes de colocarse los auriculares.
- Ajuste el volumen durante el uso a un nivel que le resulte cómodo.
- Si lleva un marcapasos, asegúrese antes de usar este producto de consultar a su médico o al fabricante del marcapasos para asegurarse de que sus funciones no se vean afectadas.
- Si utiliza otros dispositivos médicos, use los auriculares solo siguiendo las instrucciones de seguridad.
- El uso de auriculares puede reducir considerablemente la percepción auditiva del entorno, lo que puede provocar peligros significativos, especialmente en el tráfico. Es extremadamente importante que la audición del usuario no se vea tan afectada que comprometa la seguridad vial. Por lo tanto, evite usar los auriculares en el tráfico, especialmente cerca de máquinas potencialmente peligrosas o equipos de trabajo.
- Además, evite usar auriculares en situaciones donde se requiera una audición no alterada, como cruzar un paso a nivel o trabajar en una obra.

Español 21





Otras instrucciones de seguridad:

Conservación del manual de usuario:

Guarde este manual de usuario cuidadosamente para que esté siempre accesible para otros usuarios.

Dispositivo dañado:

No use el dispositivo si está claramente dañado.

Compatibilidad con el entorno:

Use el dispositivo solo en entornos donde se permita la tecnología inalámbrica Bluetooth® de 2.4 GHz.

Entorno de funcionamiento:

El dispositivo, especialmente el adaptador de corriente, está destinado a usarse solo en interiores secos.

Requisitos de temperatura:

Se garantiza un funcionamiento óptimo en temperaturas ambiente de entre 5°C y 35°C.

Seguridad para niños y mascotas:

Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios alejados de niños y mascotas para evitar accidentes.

Manejo cuidadoso:

Maneje siempre el dispositivo y sus accesorios con cuidado y colóquelos solo en lugares poco polvorientos y limpios.

Imanes:

El dispositivo contiene imanes. Evite el contacto con tarjetas de crédito, dispositivos médicos implantados y otros dispositivos que puedan verse afectados por los imanes. Mantenga una distancia de más de 15 cm con los dispositivos médicos. Si sospecha que su dispositivo médico está siendo afectado, deje de usar los auriculares y consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico.

Cables y enchufes eléctricos:

No utilice cables o enchufes eléctricos dañados y asegúrese de que los enchufes eléctricos estén bien ajustados. Las conexiones flojas pueden causar una descarga eléctrica o un incendio. No toque el dispositivo, los cables eléctricos, los enchufes o los tomacorrientes con las manos mojadas o cualquier otra parte del cuerpo húmeda, ya que esto podría causar una descarga eléctrica.

Cables y cargadores:

No tire firmemente del cable eléctrico para quitarlo y evite doblarlo o dañarlo para evitar una descarga eléctrica o un incendio. No establezca una conexión directa entre el polo positivo y negativo del cargador, ya que esto podría provocar un incendio y lesiones graves. Utilice exclusivamente baterías, cargadores, accesorios y consumibles aprobados por el fabricante para evitar daños al dispositivo y garantizar su seguridad.

Entorno de uso:

No utilice el dispositivo al aire libre durante una tormenta para evitar descargas eléctricas o mal funcionamiento del dispositivo. No transporte el dispositivo en el bolsillo trasero o en la cadera para evitar daños, explosiones o incendios y prevenir lesiones.

Resistencia a los golpes y eliminación:

Evite golpes o vibraciones fuertes, ya que esto puede dañar el dispositivo y la batería, provocar mal funcionamiento y reducir su vida útil. Manipule el dispositivo y el cargador con cuidado y deséchelos correctamente de acuerdo con las regulaciones locales para evitar daños ambientales.

Temperatura y cuerpos extraños:

Proteja el dispositivo, la batería y el cargador de temperaturas extremas y evite el contacto con materiales conductores para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o incendios. No coloque objetos extraños entre el dispositivo y el cargador inalámbrico para garantizar una carga adecuada y evitar el sobrecalentamiento.





Medidas de seguridad:

No utilice el dispositivo en áreas con una alta concentración de polvo o partículas y no lo guarde allí. No utilice una batería de iones de litio (Li-Ion) dañada o que esté filtrando y contacte con un centro de servicio autorizado para su eliminación segura.

Siga estas instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar lesiones y daños.

Disposición adecuada de este producto (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



La señalización en el producto, los accesorios o la documentación indica que el producto y los accesorios electrónicos como el cargador, el auricular y el cable USB no deben desecharse con la basura doméstica común. Por favor, deseché este dispositivo y sus accesorios por separado de otros desechos para no dañar el medio ambiente ni la salud humana mediante una eliminación de desechos no controlada. Ayude a asegurar una disposición adecuada de los dispositivos antiguos y los accesorios para promover el reciclaje sostenible de los recursos.

Los usuarios privados deben comunicarse con el minorista donde se compró el producto o ponerse en contacto con las autoridades competentes para saber dónde depositar los dispositivos antiguos o los accesorios para su eliminación respetuosa con el medio ambiente.

Los usuarios comerciales deben comunicarse con su proveedor y seguir los términos del contrato de venta. Este producto y los accesorios electrónicos no deben desecharse con otros residuos comerciales.

Estos dispositivos cumplen con los requisitos de las siguientes directivas CE:



- Directiva 2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS
- Directiva 2012/19/EU WEEE
- Directiva 2014/53/EU RED

La conformidad con las directivas anteriores se confirma mediante el marcado CE en el dispositivo. Las declaraciones de conformidad CE están disponibles en Internet en www.humanteknik.com/service

1. Este producto puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE.
 2. Información sobre la exposición a RF: El dispositivo ha sido evaluado para cumplir el requisito general de exposición a RF. El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones. Declaración
- 24 Español

de exposición a la radiación La potencia es tan baja que no es necesario calcular la exposición a RF.



Este dispositivo cumple con los requisitos de las siguientes directivas de IC: RSS247 / ICES-003







Humantechnik Service-Partner

D

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France
Belgium

SMS Audio Electronique Sàrl
1 rue des Entrepreneurs
F-68300 Saint-Louis

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexpert BV
Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

GB

Great Britain

Sarabec Ltd
15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: inquiries@sarabec.co.uk

For other service-partners
in Europe please contact:

Humantechnik Germany
Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK

RN414200 · v2024-06-11